

LEES EERST DEZE VOORSCHRIFTEN MET AANDACHT ALVORENS HET APPARAAT IN WERKING STELLEN

NL

ALGEMENE AANWIJZINGEN

- Verwijder de verpakking en controleer of het product intact is. Gebruik het apparaat niet indien u twijfels hebt, maar wend u uitsluitend tot gekwalificeerd personeel.
- De plastic zak waarin het product verpakt is, mag niet binnen het bereik van kinderen gelaten worden, aangezien het een potentiële gevaarbron is.
- Indien het stopcontact en de stekker van het apparaat incompatibel zijn, moet de stekker door gekwalificeerd personeel vervangen worden door een ander type dat wel geschikt is.

Het gebruik van adapters, meervoudige stopcontacten en/of verlengsnoeren wordt afgeraden. Mocht het gebruik hiervan noodzakelijk zijn, gebruik dan uitsluitend eenvoudige of meervoudige adapters en verlengsnoeren die in overeenstemming zijn met de vigerende veiligheidsvoorschriften en let erop dat ze de op de adapter en/of verlengsnoer aangegeven vermogenslimiet niet overschrijden.

De modellen voorzien van een aarding, dienen te worden aangesloten op een doeltreffende aardleiding, zoals voorgeschreven door de geldende veiligheidsvoorschriften.

- Wend u uitsluitend tot een erkend service-centrum indien het apparaat ophoudt te functioneren.
- Het apparaat moet uitsluitend gebruikt worden voor het doel waarvoor het bestemd is. Ieder ander gebruik moet als oneigenlijk en dus gevaarlijk beschouwd worden. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele schade ten gevolge van een oneigenlijk, verkeerd en onverantwoordelijk gebruik en/of reparaties uitgevoerd door ongekwalificeerd personeel.
- Verzeker u ervan dat uw handen, haar, kleding en keukengerei uit de mengbeker zijn alvorens het apparaat in werking te stellen. **De messen zijn scherp:**

behandel ze daarom voorzichtig.

Neem in het bijzonder de volgende fundamentele veiligheidsvoorschriften in acht:

- Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
- Gebruik het apparaat niet op blote of natte voeten.
- Haalde stekker niet uit het stopcontact door aan het elektrisch snoer te trekken.
- Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden zoals regen, zon, vorst enz.
- Sta niet toe dat het apparaat zonder toezicht door kinderen of onbekwamen gebruikt wordt.
- Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is.
- Laat het apparaat niet nodeloos aanstaan, want het is een potentiële gevaarbron.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Laat het snoer onmiddellijk door gekwalificeerd personeel vervangen indien het beschadigd is.
- Vóór elke schoonmaak- of onderhoudsbeurt, koppelt u het apparaat los van het elektriciteitsnet, door de apparaatstekker uit het stopcontact te trekken.
- Zet het apparaat uit in geval van storingen en/of een slechte werking en kom er verder niet aan. Wend u voor eventuele reparaties uitsluitend tot gekwalificeerde service-centra en vraag om het gebruik van originele onderdelen en hulpstukken.
- Indien besloten wordt het apparaat definitief af te danken, wordt aanbevolen eerst de stekker uit het stopcontact te trekken en vervolgens het apparaat onbruikbaar te maken door het netsnoer door te snijden.
- Bewaar deze gebruiksvoorschriften om ze later te raadplegen. De materialen en voorwerpen die met voedingsmiddelen in aanraking komen zijn in overeenstemming met de voorschriften van richtlijn EEG 89/109.

VOOR HET GEBRUIK

Was alle hulpstukken zorgvuldig af alvorens het apparaat voor het eerst in gebruik te nemen en pas op de (scherpe) messen; ga met een vochtige doek over het motorhuis.

Dompel het motorhuis nooit onder in water!

Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning aangeduid op het gegevensplaatje van het apparaat.

HOE HET APPARAAT TE GEBRUIKEN

- Plaats het apparaat op een droge en vlakke ondergrond. **SLUIT HET APPARAAT PAS AAN OP EEN STOPCONTACT ALS DE HULPSTUKKEN CORRECT GEMONTEERD ZIJN.**
- **Inserire la caraffa sul corpo motore facendo attenzione ad allineare la freccia della caraffa con la freccia posizionata sul corpo motore.**
- **Per utilizzare il misurino dosatore (1) capovolgerlo**, nu kan hij als maatbeker gebruikt worden, en kunnen door de dekselopening tijdens de bewerking ingre-

diënten toegevoegd worden (apparaat uit).

- Doe de ingrediënten in de mengbeker. Deze handeling kan verricht worden:
 1. door het hele deksel (1+2) te verwijderen
 2. door het deksel (2) aan te brengen zonder doseermaat/maatbeker (1)
- **Nei modelli con caraffa in vetro, rimuovere il misurino dosatore (1),** voor gebruik naar links totdat de twee lipjes samenvallen met de geleiders op het deksel (2) en trek hem naar buiten.
- **Nei modelli con caraffa in plastica, per rimuovere il misurino dosatore, girarlo in senso antiorario fino a sganciarlo.**

Opgelet:

Non utilizzare l'apparecchio per più di 90 secondi consecuti. Lasciarlo quindi raffreddare prima di utilizzarlo.

- Snijd de vaste voedingsstoffen in blokjes en voeg water toe.
- Verzeker u ervan dat het deksel tijdens het gebruik goed op zijn **chiuso**.
- **Per iniziare la lavorazione degli ingredienti è sufficiente ruotare il selettore sulla velocità desiderata (1 o 2).**
Wanneer de ingrediënten de gewenste substantie bereikt hebben, zet u de knop weer op 0.
- De PULSE-stand dient ervoor om het apparaat op maximumsnelheid te laten werken zodat u de kortstondige bewerking beter onder controle hebt.

Ga als volgt te werk om de mengbeker te reinigen:

- Giet een theekopje lauw of warm water in de mengbeker.
- **Posizionare ripetutamente il selettore di velocità/ ON-OFF sulla posizione AUTO CLEAN.** L'apparecchio funzionerà ad intermittenza permettendo una rapida pulizia della caraffa.
Svuotare la caraffa, sciacquarla, quindi asciugarla.

REINIGING VAN HET APPARAAT

Dompel het motorhuis nooit onder in water.

- Alle ingrediëntresten moeten met een spatel verwijderd worden. In de modellen met plastic mengbeker moet een rubberen spatel gebruikt worden om krasen te voorkomen.
- Giet de mengbeker halfvol met lauw water. Laat het apparaat een paar seconden werken en ledig de mengbeker. Herhaal deze handeling indien mogelijk.

De mengbeker en accessoires in plastic mogen niet in de vaatwasmachine of met kokend water gewassen worden.

- Verwijder de mengbeker, het deksel en de doseermaat alvorens ze met lauw water en zeep af te wassen. Spoel ze en droog ze vervolgens goed af.
- De glazen mengbeker van **(nei modelli che la prevedono)** is van onbreekbaar glas van prima kwaliteit en vervaardigd ter verzekering van een maximale bestendigheid. In ieder geval wordt aangeraden hevige stoten te vermijden.
- Haal een vochtige doek of sponsje over het motorhuis en het elektrische snoer en droog ze vervolgens goed af met een zachte doek.
- Wind het elektrische snoer zorgvuldig op aan de onderkant van het motorhuis.

GEbruIKSTIPS

1 Algemeen

- Om goede resultaten te bekomen en niet het risico te lopen dat de ingrediënten uit de mengbeker komen, moeten de ingrediënten per kleine beetjes toegevoegd worden.
- Vul de mengbeker voor niet meer dan $\frac{1}{2}$ - door de meswerking wordt het volume van de ingrediënten in de mengbeker groter. Recepten met grote hoeveelheden moeten in meerdere keren uitgevoerd worden.
- Tenzij het recept het tegendeel voorschrijft, moeten eerst de vloeibare en daarna de vaste ingrediënten in de mengbeker gebracht worden. Met vloeistoffen is de bewerking gemakkelijker en kunnen lage snelheden gebruikt worden. Voeg altijd een kop water toe voordat u ijs gaat bewerken.
- Mix 5-30 seconden en controleer de substantie. Ga verder met de bewerking van de ingrediënten tot de gewenste substantie bereikt is. Let erop de ingrediënten niet te lang te mixen. Dit zou het recept niet ten goede komen.
- Gebruik de mixer altijd met het deksel op zijn plaats.
- Verwijder de maatbeker NIET van het motorhuis wanneer het apparaat in werking is.
- Steek uw handen of keukengerei niet in de mengbeker wanneer het apparaat in werking is; u zou zich kunnen verwonden of het apparaat beschadigen. Wanneer het apparaat uit staat kan een spatel gebruikt worden.

2 Vaste ingrediënten

- Bij de bereiding van vaste ingrediënten moet heel voorzichtig te werk gegaan worden. In dat geval moet

de bewerking af en toe onderbroken worden, het deksel verwijderd en de ingrediënten van de zijken van de mengbeker en van de messen verwijderd worden. Zet daarna het deksel weer op zijn plaats en ga verder met de bewerking. Verhoog de snelheid indien de bewerking te lang duurt.

- Om vaste voedingsstoffen toe te voegen in de mengbeker, verwijdert u de doseermaat van het deksel en voegt u de ingrediënten beetje bij beetje toe door de dekselopening. Voedingsmiddelen als groenten en kaas moeten altijd eerst in blokjes gesneden worden.
- *Se adoperate l'apparecchio per preparazioni a base di frutta ricordatevi che quest'ultima deve essere priva di nocciolo o torsolo, etc.*

3 Bereiding van warme gerechten

Verwijder altijd de doseermaat van het deksel vóór u met de bereiding van warme gerechten begint.

- Vul de mengbeker door de dekselopening langzaam met warme voedingsmiddelen, ten hoogste 2 koppen tegelijk.

UTILIZZO DEL MACINACAFFÉ (Solo in alcuni modelli)

Come si usa

- *Posizionare l'apparecchio su una superficie asciutta e piana. Non collegare l'apparecchio ad una presa di corrente fintantoché non è stato correttamente montato.*

WERKING VAN HET APPARAAT

- Draai het deksel tegen de richting van de klok in van het reservoir en licht het op (fig. 1). Vul het reservoir met de gewenste hoeveelheid koffiebonen (fig. 2).
- *Richiudere il coperchio ruotandolo in senso antiorario ad agganciarlo.*
- Steek de stekker in het stopcontact.
- *Applicare l'accessorio macinacaffé al corpo motore e ruotarlo in senso antiorario fino a far coincidere la freccia dell'accessorio macinacaffé con quella del corpo motore.*
- *Ruotare il selettore di velocità/ ON-OFF sulla velocità desiderata 1 o 2 fino ad ottenere il grado di macinatura desiderato, quindi posizionare il selettore sulla posizione 0.*
- *Rimuovere l'accessorio macinacaffé ruotandolo in senso orario. Al fine di facilitare l'apertura dello stesso, capovolgerlo (vedi figura 3).*

Ruotare in senso orario la base del contenitore caffè ed estralo. In questo modo il caffè si posizionerà sul coperchio che fungerà da contenitore.

GEBRUIKSTIPS

- Maal alleen de nodige hoeveelheid koffie.
- Vul het reservoir niet met te veel koffiebonen.
- Laat minstens een minuut verlopen voordat u het apparaat opnieuw gebruikt om te voorkomen dat het oververhit raakt.
- Maak het apparaat, voor een goede kwaliteit verse koffie, na ieder gebruik schoon, vooral als u koffie maalt nadat u andere voedingsmiddelen (bijv. suiker) gemalen heeft. Er wordt evenwel afgeraden oliehoudende producten (bijv. pinda's) of te harde producten (bijv. rijst) te malen.

REINIGING

- *Lavare il contenitore caffè e il coperchio contenitore caffè con acqua e detergente neutro. Zorgvuldig afspoelen en afdrogen.*
- Verwijder de gemalen koffieresten met een borsteltje.

